



Előterjesztés

Budapest Józsefvárosi Önkormányzat
Képviselő-testülete számára

1

Előterjesztő: Pikó András polgármester

A képviselő-testületi ülés időpontja: 2022. június 23.

..... sz. napirend

Tárgy: Javaslát a II. János Pál pápa téri mellék helyiséggel kapcsolatos haszonkölcsön szerződés megkötésére

A napirendet **nyilvános** ülésen kell tárgyalni, elfogadásához **minősített** többség szükséges.

ELŐKÉSZÍTŐ SZERVEZETI EGYSÉG: KERÜLETGAZDÁLKODÁSI ÜGYOSZTÁLY VÁROSÜZEMELTETÉSI ÉS ZÖLDPROGRAM IRODA

KÉSZÍTETTE: DR. LENNERT ZSÓFIA IRODAVEZETŐ *Lennert Zsófia*

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL, IGAZOLÁS: *Pikó András*

JOGI KONTROLL: *J. Bal*

BETERJESZTÉSRE ALKALMAS:

Dr. Vörös Szilvia
DR. VÖRÖS SZILVIA
ALJEGYZŐ

Az SZMSZ szerint véleményezi:

Költségvetési és Pénzügyi Bizottság -

Kulturális, Civil, Oktatási, Sport és Esélyegyenlőségi Bizottság -

Szociális, Egészségügyi és Lakásügyi Bizottság -

Tulajdonosi, Gazdálkodási és Közterület-hasznosítási Bizottság -

Városüzemeltetési Bizottság X

Kerületfejlesztési, Környezet- és Klímavédelmi Bizottság -

Határozati javaslat:

A Városüzemeltetési Bizottság javasolja a Képviselő-testületnek az előterjesztés megtárgyalását.

ÉRKEZETT 15³⁰
2022 JÚN 15.

Q

Vkr

Tisztelt Képviselő-testület!

I. Tényállás és a döntés tartalmának részletes ismertetése:

A Budapest Főváros Városrehabilitációs Keret keretében megvalósult „**TÉRKÖZ_B JÁTSZÓTÁRSÁK – A Budapest, VIII. ker. II. János Pál pápa téri játszótér közösségi célú fejlesztése**” projektben 2016-ban átalakításra került a II. János Pál pápa téri „csőszház”, melynek során nyilvános illemhely, mosdó és raktár továbbá egy ivókút került kialakításra. A projekt lezárását követő 3 éves fenntartási időszakban, 2019. december 31. napjáig a csőszház üzemeltetése a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) feladata volt.

Az Önkormányzat egyik legfontosabb célja a köztisztaság javítása, melynek fontos része a Budapest, VIII. ker. II. János Pál pápa téren, 34705 hrsz. alatt található 30 m² illemhely (WC és mosdó) újra nyitása. Mivel a II. János Pál pápa tér köztisztasági problémáinak orvoslása fontos mind a kerületben élők, mind a teret használó látogatók számára, ezért a mellékhelyiség újra megnyitása kiemelt együttműködési cél a felek számára.

Az Önkormányzat a fenntartási időszak lejártá után is szeretné üzemeltetni a nyilvános illemhelyet, így tárgyalásokat kezdeményezett a Fővárosi Önkormányzattal a csőszházban lévő nyilvános illemhely ismételt megnyitása érdekében. A tárgyalások első körében a Támogatási Szerződéssel érintett beruházás során létrejött, de az Önkormányzatnál befejezetlen állományként nyilvántartott vagyonelemek vagyonyilvántartási rendezése történt meg 2021. októberben, mely a Tulajdonosi, Vagyongazdálkodási és Közterület-hasznosítási Bizottság 264/2021. (X. 20.) számú határozatával került jóváhagyásra.

A Fővárosi Közgyűlés 2021. november 24. ülésén döntött (1. számú melléklet) az illemhely térítésmentes üzemeltetésbe adásáról az Önkormányzat számára és a haszonkölcsön szerződés aláírásáról. A közfeladat ellátása érdekében, határozatlan időre kötendő haszonkölcsön szerződés (a továbbiakban: szerződés) jelen előterjesztés 2. számú mellékletét képezi. A szerződés értelmében az Önkormányzat gondoskodik az illemhely üzemeltetéséről és nyitvatartásának biztosításáról úgy, hogy a jelenlegi tulajdon- és birtokviszonyokban változás nem történik, a *Haszonkölcsönbe adó* Budapest Főváros Önkormányzata az ingatlanrészt ingyenesen bocsátja a *Haszonkölcsönbe vevő* Önkormányzat rendelkezésére.

A végleges szerződés aláírását megelőzően még kérelmezte az Önkormányzat, hogy az illemhely olyan állapotban legyen, mely alapján télen is működőképes, hiszen ez szolgálja megfelelő mértékben a helyi lakosok igényeit. Ennek megvalósításáról a Fővárosi Önkormányzat két lépcsőben gondoskodott. Először az illemhely állandó vízellátása került megoldásra az által, hogy a főmérő aknájából új gerinc kiépítése történt meg a meglévő almérő aknájához. Ezt követően a mosdó állandó fűtése kiépítéséről is gondoskodott a Fővárosi Önkormányzat egy NordArt 0650FA típusú mennyezeti infrapanel, illetve egy Q-3 típusú termosztát felszerelésével.

A szerződés aláírását követően az Önkormányzatot terheli az illemhely használatával összefüggésben felmerülő üzemeltetési költség (takarítás, karbantartás), rezsiköltség (víz, csatorna, szemétszállítás) és a közterhek.

Az illemhely üzemeltetése a JGK Zrt. feladata 2022. július 15. napjától, így a 2022. július 15-től 2022. december 31-ig terjedő időszakra az üzemeltetéshez szükséges, összesen 6.096.650 Ft pénzügyi fedezet a 2022. évi költségvetési rendelet I. módosításába beépítésre kerül.

II. A betérjesztés indoka

A képviselő-testület döntése a II. János Pál pápa téren lévő nyilvános illemhely újra nyitása és az üzemeltetésre vonatkozó térítésmentes megállapodás megkötése érdekében szükséges.

III. A döntés célja, pénzügyi hatása

A döntés célja haszonkölcsön szerződés megkötése Budapest Főváros Önkormányzatával.

A döntés pénzügyi fedezetet igényel, melyhez a költségvetési fedezet 6.096.650 Ft összegben a 2022. évi költségvetésről szóló 6/2022. (II. 24.) rendelet I. módosításába beépítésre kerül.

IV. Jogszabályi környezet

A Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény (a továbbiakban: Mötv.) 10. § (2) bekezdése alapján a helyi önkormányzat - a helyi képviselő-testület vagy a helyi népszavazás döntésével - önként vállalhatja minden olyan helyi közügy önálló megoldását, amelyet jogszabály nem utal más szerv kizárólagos hatáskörébe. Az önként vállalt helyi közügyekben az önkormányzat mindent megtehet, ami jogszabállyal nem ellentétes. Az önként vállalt helyi közügyek megoldása nem veszélyeztetheti a törvény által kötelezően előírt önkormányzati feladat- és hatáskörök ellátását, finanszírozása a saját bevételek, vagy az erre a célra biztosított külön források terhére lehetséges.

Az Mötv. 13. § (1) bekezdésének 5. pontja szerint a helyi közügyek, valamint a helyben biztosítható közfeladatok körében ellátandó helyi önkormányzati feladatok különösen a környezet-egészségügy (köztisztaság, települési környezet tisztaságának biztosítása, rovar- és rágszálóirtás).

A nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény (a továbbiakban: Nvtv.) 7. § (1) bekezdése szerint a nemzeti vagyon alapvető rendeltetése a közfeladat ellátásának biztosítása, ideértve a lakosság közszolgáltatásokkal való ellátását és e feladatok ellátásához szükséges infrastruktúra biztosítását. Az Nvtv. 11. § (13) bekezdése szerint nemzeti vagyon ingyenesen kizárólag közfeladat ellátása, a lakosság közszolgáltatásokkal való ellátása, valamint e feladatok ellátásához szükséges infrastruktúra biztosítása céljából az ahhoz szükséges mértékben hasznosítható, valamint adható vagyonkezelésbe.

A Képviselő-testület és Szervei Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 36/2014. (XI. 06.) önkormányzati rendelet (a továbbiakban: SZMSZ) 30. § (2) bekezdése szerint minősített többség szükséges a rendelet 6. mellékletében meghatározott ügyekben. Az SZMSZ 6. mellékletének 7. pontja a rendszeresen ellátandó közfeladat önkéntes vállalása, vagy erről történő lemondás minősített többséget igénylő döntés.

Az SZMSZ 7. melléklet 5.2.2. pontja alapján a Városüzemeltetési Bizottság véleményezi a köztisztaságot érintő kérdéseket.

Az Mötv. 46. § (1) bekezdése alapján az előterjesztés nyilvános ülésen tárgyalható.

Melléletek:

1. számú melléklet: 1712/2021. (XI. 24.) Fővárosi Közgyűlési határozat
2. számú melléklet: haszonkölcsön szerződés-tervezet

A fentiek alapján kérem a határozati javaslat elfogadását.



Határozati javaslat
Budapest Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testületének
..../2022. (.....) számú határozata

**a II. János Pál pápa téri mellékhelyiséggel kapcsolatos haszonkölcsön szerződés
megkötéséről**

Budapest Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

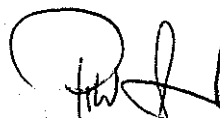
- 1 a Költségvetési és Pénzügyi Bizottságnak a Képviselő-testület Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 36/2014. (XI. 06.) önkormányzati rendelet (a továbbiakban: SZMSZ) 7. sz. mellékletének 1.1.1. pontja szerinti átruházott feladat- és hatáskörének gyakorlását az SZMSZ 31. § (1) bekezdése szerint magához vonja és az előterjesztés 2. számú mellékletében foglalt tartalommal jóváhagyja a Budapest Főváros Önkormányzatával közfeladat ellátására a II. János Pál pápa téren lévő nyilvános illemhely újra nyitása és az üzemeltetése érdekében megkötendő haszonkölcsön szerződést;
- 2 felkéri a polgármestert az előterjesztés 2. számú melléklete szerinti szerződés aláírására;
- 3 az önkormányzat 2022. évi költségvetéséről szóló 6/2022. (II. 24.) önkormányzati rendelet I. módosításában a 9. mellékletben szereplő Általános tartalék terhére 6.096.650 Ft összegben biztosítja az illemhely üzemeltetési költségeihez szükséges pénzügyi fedezetet.

Felelős: polgármester

Határidő: az 1. pont esetében 2022. június 23., 2. pont esetében: 2022. július 5., a 3. pont tekintetében az önkormányzat 2022. évi költségvetéséről szóló 6/2022. (II. 24.) önkormányzati rendelet I. módosítása

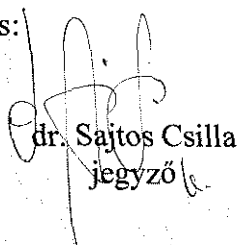
A döntés végrehajtását végző szervezeti egység: Kerületgazdálkodási Ügyosztály.

Budapest, 2022. június 14.

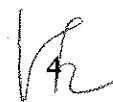


Pikó András
polgármester

Törvényességi ellenőrzés:



dr. Sajtos Csilla
jegyző



1712/2021. (XI. 24.) Főv. Kgy. határozat

A Fővárosi Közgyűlés jóváhagyja az előterjesztés mellékletében foglalt „Közfeladat ellátása érdekében kötött Haszonkölcsön Szerződés” megkötését Budapest Főváros VIII. Kerület Józsefvárosi Önkormányzatával és felkéri a főpolgármestert, hogy azt Budapest Főváros Önkormányzata képviseletében eljárva írja alá.

határidő: 30 nap

felelős: Karácsony Gergely

[27 igen (83,14%), 0 ellenszavazat, 0 tartózkodás, 0 nem szavazott]

ELNÖK: A képviselő-testület támogatta az előterjesztést.

**Közfeladat-ellátás érdekében kötött
Haszonkölcsön szerződés**

amely létrejött egyrészről

BUDAPEST FŐVÁROS ÖNKORMÁNYZATA

Székhely: 1052 Budapest Városház u. 9-11. sz.

Adószám: 15735636-2-41

KSH statisztikai számjel: 15735636-8411-321-01

Törzskönyvi azonosító szám: 735638

ÁHTI azonosító: 745192

Képviseli: Karácsony Gergely főpolgármester

mint haszonkölcsönbe adó (a továbbiakban: **Haszonkölcsönbe adó** vagy **Fővárosi Önkormányzat**),

másrészről

BUDAPEST FŐVÁROS VIII. KERÜLET JÓZSEFVÁROSI ÖNKORMÁNYZAT

Székhely: 1082 Budapest, Baross u. 63-67.,

Adószám: 15735715-2-41,

KSH statisztikai számjel: 15735715-8411-321-01,

Törzskönyvi azonosító szám: 735715,

ÁHTI azonosító: 745279,

Képviseli: Pikó András polgármester

mint haszonkölcsönbe vevő (a továbbiakban: **Haszonkölcsönbe vevő** vagy **Józsefvárosi Önkormányzat**)

(a továbbiakban együttesen, mint „**Felek**”, külön-külön mint „**Fél**”) között

a Fővárosi Közgyűlés/2021.(.....) számú Főv. Kgy. határozata, valamint a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testülete/2021.(.....) határozata alapján az alulírott napon és helyen az alábbi feltételek szerint.

Preambulum

Budapest Főváros Városrehabilitációs Keretéből a Fővárosi Közgyűlés 1189/2014. (06. 30.) számú határozata alapján Felek között 2014. július 18-án támogatási szerződés (továbbiakban: Támogatási Szerződés) jött létre, melynek alapján sor került a „**TÉRKÖZ_B JÁTSZÓTÁRSÁK – A Budapest, VIII. ker. II. János Pál pápa téri játszótér közösségi célú fejlesztése**” program megvalósítására. A program során a téren meglévő építmény, az úgy nevezett „csőszház” átalakításra került, WC, mosdó és raktár került kialakításra, továbbá egy ivókút került elhelyezésre. A kialakított illemhely, a Támogatási Szerződés rendelkezéseinek megfelelően osztja az alapul fekvő ingatlan jogi sorsát, azaz Budapest Főváros Önkormányzata tulajdonát képezi, azt a Támogatási Szerződés 5. fejezete szerinti eljárásrendben a Támogató részére valamennyi szerződés és dokumentum ismeretében az aktívált vagyont kell átvennünk és nyilvántartásba vétel céljából át kell adni, ez az eljárás a jelen szerződés aláírását megelőzően lezárult.

A csőszház – így az illemhely - üzemeltetését a program lezárását követő 3 éves fenntartási időszakban (a Fővárosi Önkormányzat által kiadott Zárólevél szerint 2020. március 22-ig) a Józsefvárosi Önkormányzat látta el. A feladat ellátása érdekében a Józsefvárosi Önkormányzat a csőszház

fogyasztásának mérésére mellék-vízmérőórát épített be és a fenntartási időszak végéig vállalta a költségek viselését. Tekintettel arra, hogy az üzemeltetési időszak lejárt, a nyilvános WC jelenleg nem működik. A Józsefvárosi Önkormányzat azzal a kéréssel kereste meg a Fővárost, hogy az illemhelyet szeretné újra megnyitni és üzemeltetni, mivel a II. János Pál pápa tér köztisztasági problémáinak orvoslása fontos mind a kerületben élők, mind a teret használó látogatók számára, ezért kiemelt együttműködési cél Felek számára. Fentiekre figyelemmel Felek közös érdeke a csószházban lévő nyilvános illemhely újrainyitása és az üzemeltetésre vonatkozó térítésmentes megállapodás mielőbbi megkötése.

Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény (a továbbiakban: Mötv.) 23. § (4) bekezdés 3. pontja alapján a Fővárosi Önkormányzat feladata különösen a településtisztasági feladatok Az Mötv. 13.§ (1) bekezdésének 5. pontja szerint a helyi önkormányzat, azaz a Józsefvárosi Önkormányzat kötelező közfeladata a környezet-egészségügy (köztisztaság, települési környezet tisztaságának biztosítása).

A nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény (a továbbiakban: Nvtv.) 7. § (1) bekezdése szerint a nemzeti vagyon alapvető rendeltetése a közfeladat ellátásának biztosítása, ideértve a lakosság közszolgáltatásokkal való ellátását és e feladatok ellátásához szükséges infrastruktúra biztosítását. Az Nvtv. 11.§ (13) bekezdése szerint nemzeti vagyon ingyenesen kizárólag közfeladat ellátása, a lakosság közszolgáltatásokkal való ellátása, valamint e feladatok ellátásához szükséges infrastruktúra biztosítása céljából az ahhoz szükséges mértékben hasznosítható, valamint adható vagyonkezelésbe.

Fentiek alapján a Fővárosi Önkormányzat kizárólagos tulajdonában álló, nemzeti vagyoni körbe tartozó (forgalomképtelen), Budapest, VIII. ker. II. János Pál pápa téren, 34705 hrsz. alatt található illemhely (WC és mosdó) ingyenes használatba adása (üzemeltetése) érdekében Felek az alábbi szerződést kötik.

1. A SZERZŐDÉS TÁRGYA

1.1. Jelen szerződés tárgya Budapest Főváros Önkormányzat kizárólagos tulajdonában lévő, nemzeti vagyoni körbe tartozó forgalomképtelen, Budapest, VIII. ker. 34705 hrsz. alatt, természetben a II. János Pál pápa téren kialakított illemhely (WC és mosdó,) és raktár (a továbbiakban együtt: Ingatlanrész) haszonkölcsönbe adása.

A jelen szerződés 1. számú mellékletét képezi az Ingatlanrész alaprajza.

1.2. Haszonkölcsönbe adó az 1.1. pontban megjelölt Ingatlanrészt – a jelen Szerződés Preambulumában megjelölt és az 1.3 pontban részletezett közszolgáltatási feladatok ellátásához szükséges mértékben, ingyenesen a Haszonkölcsönvevő használatába adja, a Haszonkölcsönbe vevő pedig kifejezetten közfeladat ellátása céljából használatba veszi.

1.3. Jelen szerződés célja, hogy Felek a lakosság köztisztaság iránti igényének magasabb színvonalon történő kielégítésével tudják ellátni a Mötv. 13. § (1) bekezdés 5. pontjában, illetve a Mötv. 23. § (4) bekezdés 3. pontjában rögzített köztisztasági közfeladatokat (továbbiakban Közfeladat). Az Ingatlanrész haszonkölcsönbe adása e közfeladat ellátásához szükséges infrastruktúra biztosítása, WC és mosdó üzemeltetése céljából történik, a Kerületi Önkormányzat által közreműködve a Fővárosi Önkormányzat köztisztasági, parkfenntartási közfeladatainak az Ingatlanrészen történő hatékonyabb ellátásban, biztosítva a Kerületi Önkormányzat üzemeltetésében lévő nyilvános illemhelyek egységes üzemeltetési feltételek mentén történő működtetését.

1.4. Haszonkölcsönbe adó a jelen szerződés szerinti Ingatlanrész használatát az Nvtv. 11.§ (13) bekezdésének megfelelően ingyenesen, haszonkölcsön útján bocsátja a Haszonkölcsönbe vevő rendelkezésére.

- 1.5. Felek kijelentik, hogy az Nvtv. 11. § (17) bekezdésének a) pontjának rendelkezése értelmében az 1.1. pontban megjelölt Ingatlanrész hasznosításával összefüggésben a jelen szerződés megkötése előtt mellőzhető a versenyeztetési eljárás lefolytatása.
- 1.6. Jelen jelen szerződést határozatlan időre, de legfeljebb az Ingatlanrész használata tekintetében rögzített, 1.3. pont szerinti Közszolgáltatási Feladat ellátásának időtartamára kötik.
- 1.7. Jelen szerződés hatályba lépésének napja a mindkét Fél általi aláírás napja. Amennyiben Felek aláírása nem ugyanazon a napon kelt, a hatálybalépés időpontja a későbbi aláírás napja.
- 1.8. Felek rögzítik, hogy jelen Szerződés megszűnik a Haszonkölcsönbe vevő 1.3. pont szerinti közfeladat megszűnésének napjával.

2. HASZONKÖLCSÖNHASZONKÖLCSÖN KAPCSÁN FELMERÜLŐ KÖLTSÉGEK

- 2.1. Haszonkölcsönbe adó az Ingatlanrészt ingyenesen bocsátja a Haszonkölcsönbe vevő rendelkezésére.
- 2.2. A Haszonkölcsönbe vevőt terheli az Ingatlanrész használatával összefüggésben felmerülő üzemeltetési költség (így különösen a takarítás, karbantartás) rezsiköltség (így különösen a víz, csatorna, szemétszállítás) és a közterhek viselése.

3. AZ INGATLANRÉSZ BIRTOKBAADÁSA

- 3.1. Haszonkölcsönbe vevő kijelenti, hogy az Ingatlanrész műszaki állapotával teljeskörűen tisztában van, azt rendeltetésszerű használatra alkalmas állapotúnak tartja.
- 3.2. Felek rögzítik, hogy az Ingatlanrész műszaki állapotáról és a mérőórák állásáról - illetve azokról az egyéb körülményekről, melyet Felek lényegesnek tartanak - Felek a szerződés aláírásától számított 20 napon belül jegyzőkönyvet vesznek fel és Haszonkölcsönbe adó az Ingatlanrész Haszonkölcsönbe vevő részére történő birtokbaadásáról ennek keretében gondoskodik.

4. A INGATLANRÉSZ HASZNÁLATA, KARBANTARTÁS

- 4.1. Haszonkölcsönbe vevő köteles az Ingatlant jelen szerződés hatálya alatt rendeltetésszerűen használni, és köteles viselni az Ingatlanrész használatával, fenntartásával, üzemeltetésével összefüggésben felmerülő valamennyi költséget. Haszonkölcsönbe vevő az Ingatlanrész állagmegóvásához szükséges rendes fenntartási, karbantartási munkákat ellátja és ezen munkálatok költségeit viseli. A rendkívüli fenntartási és karbantartási munkák költségei Haszonkölcsönbe adót terhelik.

Az esetleges kártevő-mentesítési feladatokat az Ingatlanrészben Haszonkölcsönbe vevő végzi saját költségére.

Haszonkölcsönbe vevő felelős minden olyan kárért, mely a rendeltetésellenes vagy szerződésellenes használat következménye. Haszonkölcsönbe vevő kijelenti, hogy jelen Szerződés hatálybalépése előtti használati időszakra vonatkozóan a Ingatlanrész fenntartásával, üzemeltetésével összefüggésben a Haszonkölcsönbe adóval szemben semmilyen jogcímen igényvel nem bír és semmilyen igényt vele szemben sem most, sem a jövőben nem támaszt.

- 4.2. Haszonkölcsönbe vevő az Ingatlanrész használata során köteles együttműködni a II. János Pál Pápa teret kezelő/üzemeltető BKM Budapesti Közművek Nonprofit Zrt. FŐKERT

13/8-8

Főigazgatóságával (ideértve kifejezetten a víz, illetve villanyórák leolvasása, a park téliesítésével összefüggésben felmerülő olyan kérdések, melyek az Ingatlanrészt érintik).

- 4.3. Haszonkölcsönbe vevő jogosult az Ingatlanrész birtoklására, használatára. Felek rögzítik, hogy az Ingatlanrészben lévő illemhelyek használatáért Haszonkölcsönbe vevő nem kíván használati díjat felszámítani, így annak ingyenes igénybevételi lehetőségét biztosítja. Felek rögzítik, hogy az Ingatlanrész ellenérték fejében történő használatba adásáról kizárólag a Haszonkölcsönbe adó jogosult dönteni.
- 4.4. Haszonkölcsönbe vevő a jelen szerződés hatálya alatt köteles az Ingatlanrész WC és mosdó funkciójának megtartására. Felek rögzítik, hogy jelen szerződés megszűnik, amennyiben a Haszonkölcsönbe az Ingatlanrész WC és mosdó funkcióját megváltoztatja.
- 4.5. Haszonkölcsönbe vevő tudomásul veszi, hogy amennyiben a jelen Szerződés megkötését követően az Ingatlanrészben esetlegesen bármilyen általa kezdeményezett - a WC és mosdó funkciót nem érintő - átalakítási munkát kíván végezni, úgy köteles ehhez a Haszonkölcsönbe adó előzetes írásbeli hozzájárulását kérni, azzal, hogy arról Felek szükség szerint külön megállapodást kötnek. Haszonkölcsönbe vevő tudomásul veszi továbbá, hogy minden előzetes egyeztetés nélkül elvégzett jövőbeni bármilyen átalakítási munkálat költsége megtérítési igény nélkül őt terheli, a Haszonkölcsönbe adóval szemben semmilyen anyagi vagy egyéb igényt még jogalap nélküli gazdagodás címén sem támaszthat, továbbá tudomásul veszi, hogy az Ingatlanrészen végzett esetleges értéknövelő, az Ingatlanrésztől el nem választható munka eredménye osztja az Ingatlanrész jogi sorsát, azaz a Fővárosi Önkormányzat tulajdonába kerül, az Ingatlanrészben tulajdonjogot a Haszonkölcsönbe vevő az értéknövelő beruházása által nem szerez.
- 4.6. Felek rögzítik, hogy Haszonkölcsönbe adó bármely időpontban – a Haszonkölcsönbe vevő szükségtelen zavarása nélkül – jogosult ellenőrizni az Ingatlanrész állapotát, valamint azt, hogy a Haszonkölcsönbe vevő az Ingatlanrészt a jelen szerződés rendelkezéseinek megfelelően használja-e. Haszonkölcsönbe vevő az ellenőrzés során köteles a Haszonkölcsönbe adóval mindenben együttműködni. Haszonkölcsönbe vevő tudomásul veszi, hogy a rendeltetésellenes, illetőleg a jelen Szerződéssel ellentétes használat esetén Haszonkölcsönbe adónak jogában áll a szerződést kártalanítás nélkül, azonnali hatállyal felmondani, azzal, hogy a Haszonkölcsönbe vevő köteles megtéríteni mindazt a kárt, amely a rendeltetés-, illetve szerződésellenes használat, vagy más nem szerződészerű magatartás következménye.
- 4.7. Haszonkölcsönbe vevő a használatba vett Ingatlanrész működtetését saját felelősségére végzi. Haszonkölcsönbe vevő kijelenti, hogy az Ingatlanrész üzemeltetéséhez valamennyi szükséges engedéllyel, szakhatósági hozzájárulással rendelkezik, azok beszerzése a Haszonkölcsönbe vevő feladata. Amennyiben az illetékes hatóságok, szervek a rendeltetészerű használatra, engedélyekre vonatkozóan a Haszonkölcsönbe adó, mint az Ingatlanrész tulajdonosának hozzájárulását írják elő, úgy Haszonkölcsönbe adó együttműködik a nyilatkozatok kiadása érdekében.

5. A SZERZŐDÉS FELMONDÁSA

- 5.1. Felek rögzítik, hogy jelen Szerződés megszüntetésére a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (továbbiakban: Ptk.) rendelkezéseinek megfelelően a másik Félhez címzett, igazolt

Handwritten signature and initials ATB 9

módon eljuttatott, egyoldalú – írásbeli – nyilatkozattal kerülhet sor annak figyelembevételével, hogy az ne veszélyeztesse az Haszonkölcsönbe adó külön megállapodás útján megrendelt közszolgáltatási feladatainak ellátását. Felek rendes felmondás esetén a felmondási időt 90 napban határozzák meg (rendes felmondás).

- 5.2. Jelen szerződést a Haszonkölcsönbe adó kártalanítás nélkül és azonnali hatállyal írásban, az indok megjelölésével felmondhatja a másik fél súlyos szerződésszegése esetén. A Haszonkölcsönbe vevő súlyos szerződésszegésének minősül különösen, de nem kizárólagosan:
- az Ingatlanrész jelen szerződéstől foglataktól eltérő használata, hasznosítása,
 - az ellenőrzés tűrési kötelezettségének megszegése,
 - a szerződésben foglalt bármely kötelezettség megszegése

6. A SZERZŐDÉS MÓDOSTÁSA, MEGSZÚNÉSE

- 6.1. Jelen szerződés a Felek előzetes egyeztetésével és kölcsönös egyetértésével, kizárólag írásban módosítható.
- 6.2. Jelen szerződés megszűnik a 2.3 és a 5.4 pontban rögzített esetekben.
- 6.3. Ha bármely jogszabályváltozás miatt a jelen szerződés valamely rendelkezésének vagy rendelkezéseinek módosítása válik szükségessé, akkor a Felek kötelesek arról késedelem nélkül tárgyalásokat kezdeni.
- 6.4. Ha a jelen szerződés időtartama alatt olyan, a szerződés megkötésekor az adott fél által előre nem látható, lényeges és tartós változás következik be, amely körülmény az adott fél jogos érdekeit jelentősen sérti, akkor az érintett fél kezdeményezésére a felek kötelesek a szerződés módosítása végett a szerződés érintett részét újra tárgyalni. Nem hivatkozhat a jelen szerződés e rendelkezésére azon fél, amely az adott lényeges körülménybeli változást bizonyíthatóan – közvetlen vagy közvetett módon – maga idézte elő.
- 6.5. Haszonkölcsönbe vevő a jelen szerződés bármely okból történő megszüntetése esetén, azzal egyidejűleg, a Szerződés tárgyát képező Ingatlanrészt köteles Haszonkölcsönbe adónak rendeltetésszerű használatra alkalmas állapotban visszaadni.
- 6.6. A jogviszony megszüntetésekor a Haszonkölcsönbe vevő köteles az Ingatlanrészt rendeltetésszerű állapotban, tisztán visszaszolgáltatni, de jogosult elvinni az általa az Ingatlanrészbe bevitt ingóságokat, valamint mindazon felszerelési tárgyait, amelyek eltávolítása állagsérelem nélkül lehetséges. Az Ingatlanrész visszaadásánál a Felek átadás-átvételi jegyzőkönyvet készítenek, amelyben rögzítik az Ingatlanrész visszaadáskori állapotát és a közüzemi mérőórák állását.

7. KAPCSOLATTARTÁS

- A Haszonkölcsönbe adó képviselője:
Németh László
Városüzemeltetési Főosztály
Budapest Főváros Főpolgármesteri Hivatal
1052 Budapest, Városház u. 9-11.
Tel: +36 (1) 327-1132
Email: nemethl@budapest.hu

Vk 5/18/10

b.) A Haszonkölcsönbe vevő képviselője:

dr. Lennert Zsófia Városüzemeltetési és Zöldprogram Irodavezető, Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat

1082 Budapest, Baross u. 63-67.

Tel: +36-1-459-2552

Email: lennert.zsofia@jozsefvaros.hu

Felek kijelentik, hogy a kapcsolattartók személyes adatait a szerződésből fakadó kötelezettségek gördülékeny biztosítása, a zavartalan és gyors kapcsolatfelvétel és kommunikáció érdekében, a szerződéskötés jogalapján adták meg. A szerződés teljesítése során a Felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy az Európai Unió általános adatvédelmi rendeletének (GDPR) megfelelően kezelik a tudomásukra jutott személyes adatokat, azokat csak a szerződés teljesüléséhez szükséges, a teljesítésigazolás mértékéig és a jogszabályi kötelezettség teljesítéséig tárolják, valamint tudomásul veszik, hogy a személyes adatok tekintetében az érintett fél kérésére az adatot utólag törlik. Felek vállalják, hogy a személyes adatok kezelése során az érintett személyek esetén az esetleges adatkezelési incidenst a tudásszerzést követő 24 órán belül igazolható módon a másik Fél tudomására hozzák.

A Felek rögzítik, hogy jelen szerződés teljesítésével kapcsolatos nyilatkozatokat írásban, levél és elektronikus levél útján közlik egymással.

Az értesítés személyes kézbesítés esetén a másik Fél általi átvétel napján, postai küldemény esetén, a tértivevényen feltüntetett napon, elektronikus levél esetén a megküldését igazoló jelentésen feltüntetett időpontban tekinthető közöltnek.

A tértivevényes ajánlott postai küldeményt a kézbesítés megkísérlésének napján kézbesítettnek kell tekinteni, ha a címzett az átvételt megtagadta. Ha a Kézbesítés azért volt eredménytelen, mert a címzett az iratot nem vette át – az a feladóhoz „nem kereste” jelzéssel érkezett vissza – az iratot az ellenkező bizonyításig, a postai kézbesítés második megkísérlésének napját követő ötödik munkanapon kell kézbesítettnek tekinteni.

A Felek rögzítik, hogy amennyiben a megjelölt kapcsolattartók személyében, adataiban, elérhetőségében változás állna be, úgy erről – jelen szerződés módosítása nélkül – kötelesek a másik Felet a változásról haladéktalanul írásban, és igazolható módon értesíteni.

8. EGYÉB RENDELKEZÉSEK

- 8.1. Felek az Nvtv. 11. § (10) bekezdésében foglaltakra tekintettel rögzítik, hogy Haszonkölcsönbe vevő az Nvtv. 3. § (1) bekezdés 1. pont a) alpontja alapján átlátható szervezetnek minősül.
- 8.2. Haszonkölcsönbe vevő nyilatkozik, hogy a Haszonkölcsönbe adó felé nincs három hónapnál régebben lejárt tartozása.
- 8.3. Haszonkölcsönbe vevő jelen szerződés aláírásával kötelezettséget vállal arra, hogy az Nvtv. 11. § (11) bekezdésében foglaltaknak megfelelően:
 - a) a jelen szerződésben foglaltakkal kapcsolatos, a vonatkozó jogszabályokban meghatározott beszámolási, nyilvántartási, adatszolgáltatási kötelezettségeket teljesíti,

VH 6/18 11

b) jelen szerződés tárgyát képező Ingatlanrészt a szerződési előírásoknak és a tulajdonosi rendelkezéseknek, valamint a jelen szerződésben meghatározott hasznosítási célnak megfelelően használja,

c) a hasznosításban – Haszonkölcsönbe vevővel közvetlen vagy közvetett módon jogviszonyban álló harmadik félként – kizárólag természetes személyek vagy átlátható szervezetek vesznek részt.

8.4 Szerződő Felek kijelentik, hogy az Ingatlanrész ingyenes használatba adására – az Nvtv. 11. § (13) bekezdésével összhangban – jelen szerződés Preambulumában szereplő közfeladat ellátása céljából, a közfeladat ellátásához szükséges mértékben kerül sor.

8.5. Felek tudomásul veszik, hogy a Haszonkölcsönbe adó és a Haszonkölcsönbe vevő az Info tv. és az államháztartástról szóló 2011. évi CXCV. törvény rendelkezéseinek megfelelő közzétételi kötelezettség alapján a szerződés típusát, tárgyát, időtartamát, a haszonkölcsön szerződést kötő felek nevét és a szerződés értékét a honlapján nyilvánosságra hozza. Felek rögzítik, hogy a jelen szerződés időtartama alatt, valamint azt követően is, kölcsönösen betartják a hatályos európai uniós adatvédelmi szabályokat, ideértve különösen, de nem kizárólagosan a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679. számú rendelet (GDPR) rendelkezéseit.

8.6. Felek megállapodnak abban, hogy a jelen Szerződéssel kapcsolatban felmerülő vitás kérdéseket peren kívüli megegyezéssel, békés úton igyekeznek rendezni.

8.7. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben szerződő Felek a Ptk., az Nvtv., továbbá a Fővárosi Önkormányzat tulajdonában lévő nem lakás céljára szolgáló helyiségek feletti tulajdonosi jogok gyakorlásáról szóló 40/2006. (VII. 14.) önkormányzati rendelet rendelkezéseit kell alkalmazni és a vonatkozó hatályos jogszabályok rendelkezéseit tekintik irányadónak.

8.8. A szerződő Felek jelen szerződést – elolvasás és közös értelmezés után – mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag írták alá. Jelen Szerződés 9 eredeti példányban készült, amelyből 5 példány Haszonkölcsönbe adót, 4 példány Haszonkölcsönbe vevőt illeti meg.

Budapest, 2022. év hónap nap

Budapest, 2022. év hónap nap

.....
Haszonkölcsönbe adó

Budapest Főváros Önkormányzata

képviselőtében

a főpolgármester hatáskörében eljár:

Kerpel-Fronius Gábor

főpolgármester-helyettes

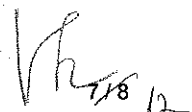
.....
Haszonkölcsönbe vevő

Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi

Önkormányzat képviselőtében

Pikó András

polgármester



Pénzügyi ellenjegyzést végezte:
Budapest, 2022.

.....

Jogi szempontból ellenjegyzem:
Budapest, 2022.

.....

dr. Sajtos Csilla
jegyző

Fedezete: címen Budapest, 2022.
Pénzügyileg ellenjegyzem:

.....

Hórich Szilvia
gazdasági vezető

Vh 8/8/13